

bebalance+ 1.6 560X12=V1.6

HU Használati utasítás (szakszemélyzet) 3

INFORMÁCIÓ

Az utolsó frissítés dátuma: 2022-04-11

- ▶ A termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a dokumentumot, és tartsa be a biztonsági utasításokat.
- ▶ A termékkel kapcsolatos kérdéseivel, vagy ha problémák adódtak a termék használatakor forduljon a gyártóhoz.
- ▶ A termékkel kapcsolatban felmerülő minden súlyos váratlan eseményt jelentsen a gyártónak és az Ön országában illetékes hatóságnak, különösen abban az esetben, ha az egészségi állapot romlását tapasztalja.
- ▶ Őrizze meg ezt a dokumentumot.

A „bebalance+ 1.6 560X12=V1.6” beállítószoftver elnevezése a továbbiakban „bebalance+/szoftver/beállítószoftver”.

A terméket csak a mellékelt kísérő dokumentációban rendelkezésre bocsátott információknak megfelelően helyezze üzembe.

2 Termékleírás

2.1 Funkció

A szoftver az EQD bebionic kéz, a Short Wrist bebionic kéz és a Flex bebionic kéz beállítására szolgál.

Különböző vezérlőprogramok és átkapcsolási módok állnak rendelkezésre a beteghez való optimális alkalmazkodás érdekében.

A szoftver és a protézis közötti kommunikáció kizárólag Bluetooth adatátvitelen keresztül történik.

2.2 Kombinációs lehetőségek

Támogatott Bluetooth-adapter

- „Bluetooth Longe Range Dongle B33061” Bluetooth adapter

Beállítható termékek

- 8E70=*, 8E71=*, 8E72=*

3 Rendeltetésszerű használat

3.1 Rendeltetés

A szoftver lehetővé teszi a bebionic kéz vezérlésének betegspecifikus beállítását.

3.2 Alkalmazási feltételek

A szoftver kizárólag a bebionic kéz beállítására használható a felső végtag egy- vagy kétoldali ellátásával összefüggésben.

A rendszerelemek közötti adatátvitelre csak a Bluetooth Longe Range Dongle B33061 használható. Ez az Ottobock-on keresztül szerezhető be.

A meglévő RF dongle csak a régebbi M és L méretű bebionic kezekhez használható.

3.3 Ellenjavallatok

- Valamennyi, a „Biztonság” és a „Rendeltetésszerű használat” fejezetek előírásainak ellentmondó, vagy azt meghaladó körülmény.

4 Biztonság

4.1 A figyelmeztető jelzések jelentése



Figyelmeztetés esetleges balesetekre és sérülési veszélyekre.

4.2 A biztonsági utasítások felépítése

VIGYÁZAT

A cím jelöli a veszély forrását és/vagy fajtáját

A bevezető leírja a biztonsági utasítások be nem tartásának következményeit. Ha többféle következmény létezik, ezeket a következő módon mutatjuk be:

- > pl.: a veszély figyelmen kívül hagyásának 1. következménye
- > pl.: a veszély figyelmen kívül hagyásának 2. következménye
- ▶ Ezzel a jelképekkel jelölünk olyan tevékenységeket/beavatkozásokat, amelyeket a veszély elhárításához be kell tartani/végre kell hajtani.

4.3 Általános biztonsági utasítások

VIGYÁZAT

A biztonsági utasítás figyelmen kívül hagyása

A termék használata bizonyos esetekben a személyek sérüléséhez és/vagy a termékek károsodásához vezethet.

- ▶ Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat és a jelen dokumentumban ismertetett biztonsági intézkedéseket.

VIGYÁZAT

Kezelési hiba a beállítás során

Sérülés a protézis váratlan viselkedése miatt.

- ▶ A beállítás során a protézis akkumulátora nem tölthető, mert a protézis a töltés során nem működik.
- ▶ A beállítás során ne hagyja a protézist felügyelet nélkül a beállítószoftverre csatlakoztatva, amíg a beteg viseli azt.
- ▶ Vegye figyelembe a Bluetooth-kapcsolat maximális hatótávolságát és az akadályok esetleges korlátozó hatását.
- ▶ Adatátvitel közben a Bluetooth-Dongle-t nem szabad leválasztani a számítógépről.
- ▶ Ha a beállítás során a kapcsolat véletlenül megszakad, akkor értesítse azonnal a beteget.
- ▶ A beállítások befejezése után válassza le mindig a protézis csatlakozását.
- ▶ Ajánlatos részt venni az Ottobock termék használatával kapcsolatos tanfolyamon.
- ▶ Használja a szoftverbe beépített online súgót.

VIGYÁZAT

Hiba történt a protézissel való kapcsolódás létrehozása során

Sérülésveszély több vagy helytelen protézissel való kapcsolat miatt.

- ▶ Ha donge használatával létesít kapcsolatot, ellenőrizze, hogy a közvetlen közelében csak egy RF-eszköz van aktiválva.

5 Szállítási terjedelem

- 1 db USB-adathordozó „bebalance+1.6 560X12=V1.6“
- 1 db használati útmutató (szakszemélyzet)

6 Rendszerkövetelmények

6.1 Számítógép minimális hardverfeltételei

A beállítószoftver telepítésének / használatának minimális hardverkövetelményei a használt operációs rendszertől függetlenül érvényesek. Ha az operációs rendszer minimális követelményei maga-

sabbak, mint az itt felsorolt hardverkövetelmények, akkor az operációs rendszer minimális követelményei érvényesek.

64 bites platformokhoz

- Számítógép Intel Core2 (x64) vagy ennél gyorsabb processzorhoz
- 2 GB RAM (munkamemória)
- Legalább 5 GB szabad merevlemezterület
- Videókártya Open GL támogatással
- Felbontás: 1280 x 768
- Kijelző skálázása 100% vagy 96 DPI
- 32 bites színmélység (16,7 millió szín)
- 1 db szabad 2.0 USB csatlakozó vagy annál újabb
- Egér és billentyűzet

6.2 Támogatott operációs rendszerek

A következő 64 bites operációs rendszerek támogatottak:

INFORMÁCIÓ

A 32 bites operációs rendszerek tovább nem támogatottak.

- Microsoft Windows 10
- Microsoft Windows 11

INFORMÁCIÓ

Kérjük, hogy a Bluetooth-kapcsolat létrehozásához mindig a bebalance+ USB-illesztőprogram legújabb verzióját telepítse. A legújabb illesztőprogram-verzió letölthető a következő weboldról: www.ottobock.com.

6.3 További szoftverkomponensek telepítése

A szoftver telepítése során a következő további szoftverkomponensek telepítése szükséges (ha még nincsenek jelen a számítógépen):

- Microsoft .NET Framework 4.0

INFORMÁCIÓ

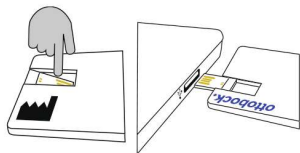
A telepítés megkezdése előtt a telepítőprogram ellenőrzi, hogy van-e elég hely a merevlemezén, és jelzi, ha a merevlemezén túl kevés a tárolókapacitás. Ebben az esetben ennek megfelelően helyet kell teremteni a merevlemezén. A telepítőprogram automatikusan átviszi a merevlemezre az Ottobock szoftverhez szükséges összes komponenst.

7 Felszerelés

Telepítési tudnivalók

- Ügyeljen az előírt rendszerkövetelmények betartására.
- Javasoljuk, hogy a beállítószoftver telepítése és működése közben ne futtasson más programokat, mert ez befolyásolhatja a szoftver futási viselkedést.
- A telepítéshez rendszergazdai jogokkal kell rendelkeznie.

Telepítés



- 1) Indítsa el a Microsoft Windowst.
- 2) Ha szükséges, hajtsa ki az USB-adathordozót a kártyából.
INFORMÁCIÓ: Az adathordozó nem távolítható el a kártyából.
- 3) Csatlakoztassa az adathordozót egy könnyen hozzáférhető USB-porthoz úgy, hogy az aranyozott érintkezők felfelé nézzenek.
→ Az adathordozót a Microsoft Windows automatikusan felismeri.
- 4) A telepítés elvégzéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

INFORMÁCIÓ

A telepítés nem indul el automatikusan

- ▶ Nyissa ki a „számítógépet” ([Windows-logó]+E billentyűkombináció)
- ▶ Kattintson az adatállomás szimbólumával ellátott meghajtóra.
- ▶ Telepítéshez kattintson kettősen a „**setup**”, ill. a „**setup.exe**” parancsra.

A telepítőprogram indítása után kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Tájékoztató: A *-gal jelölt mezők kitöltése kötelező.

INFORMÁCIÓ

Kiberbiztonság

- ▶ Tartsa a számítógépe operációs rendszerét naprakész állapotban, és telepítse a rendelkezésre álló biztonsági frissítéseket.
- ▶ Védje a számítógépét illetéktelen hozzáférés ellen (pl. víruskereső programmal, jelszóvédelemmel, ...).
- ▶ Ne használjon semmilyen, nem biztosított hálózatot.
- ▶ Ha a kiberbiztonsággal kapcsolatos problémát gyanít, akkor kérjük, forduljon a gyártóhoz.

8 Adatátvitel a protézis és a számítógép között

⚠ VIGYÁZAT

Hiba történt a protézissel való kapcsolódás létrehozása során

Sérülésveszély több vagy helytelen protézissel való kapcsolat miatt.

- ▶ Ha dong-e használatával létesít kapcsolatot, ellenőrizze, hogy a közvetlen közelében csak egy RF-eszköz van aktiválva.

A termék beállításai a beállítószoftver segítségével csak Bluetooth adatátvitel útján végezhetők el. Ehhez a termék és a számítógép között vezeték nélküli Bluetooth kapcsolatot kell létrehozni.

INFORMÁCIÓ

Ne húzza ki a Bluetooth-hardverkulcsot a számítógépből, miközben a Bluetooth-kapcsolat aktív.

8.1 Bluetooth kapcsolat létrehozás a protézissel


A protézis Bluetooth funkciójának aktiválásához végezze el a következő lépéseket:

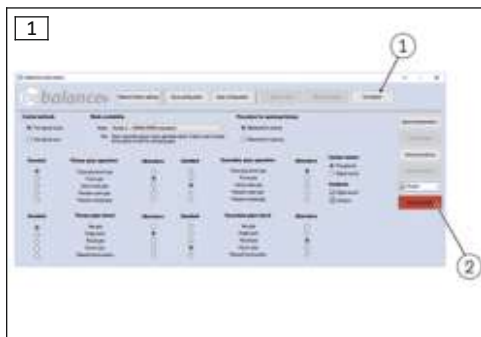
- > A protézis be van kapcsolva.
- ▶ Legalább hat másodpercig tartsa lenyomva a protézis programkapcsolóját.
- Két hangjelzés/vibrálás jelzi a protézis Bluetooth funkció sikeres aktiválását.


9 Program indítása

INFORMÁCIÓ

A szoftver futtatásához biztosítani kell, hogy a felhasználó legalább normál felhasználóként legyen bejelentkezve a számítógépre.

- Kattintson kétszer az asztalon lévő ikonra .
- Megnyílik a program.



- 1) A főmenüben kattintson a "Connection" (Kapcsolat) (lásd ezt az ábrát: 1, 1) gombra.
→ Megjelenik egy másik ablak (lásd ezt az ábrát: 2).
- 2) A "Wireless interface" (Vezeték nélküli interfész) alatt válassza ki a megfelelő adaptert.
INFORMÁCIÓ: Ottobock bebionic: használja a Bluetooth-adaptert (Bluetooth Longe Range Dongle B33061).
INFORMÁCIÓ: Steeper bebionic: A „kicsi” mérethez használja a Bluetooth-adaptert (Bluetooth Longe Range Dongle B33061). A „közepes/nagy” mérethez használja az RF Dongle adaptert.
- 3) A használt adattertől függően kattintson a "Use Bluetooth" (Bluetooth használata) vagy az "Use RF adapter" (RF-adapter használata) gombra.
→ Az ablak a "Ports" (Portok) és a "bebionic components" (bebionic komponensek) alponatokkal bővül.
→ RF-adapter használata esetén a program automatikusan megkeresi a megfelelő komponenst, majd az megjelenik a listában.
- 4) Kattintson a "Search" (Keresés) gombra.
→ A bebionic komponensek keresése folyamatban.
- 5) A használni kívánt bebionic kéz a „bebionic komponensek” almenüben jelenik meg.
- 6) Jelölje meg a listában a használni kívánt kezét.
- 7) Kattintson a "Connect" (Kapcsolódás) kapcsolófelületre.
→ A fő menüben megjelenik a  kijelzés (lásd ezt az ábrát: 1, 2).

10 Kilépés a programból

A programból való kilépéshez tegye a következők egyikét:

- Kattintson az "X" kapcsolófelületre a programablak jobb felső sarkában.
- Nyomja meg az [Alt+F4] billentyűkombinációt

11 Telepítés eltávolítása

Az Ottobock szoftver eltávolításához használja a Windows programeltávolítási funkcióját.

12 Kiegészítő információk

12.1 Tájékoztató az online sűgóról

Az online sűgő az **F1** billentyűvel vagy a kezdőlapom keresztül hívható be.

12.2 Program verziójának lekérdezése

A telepített szoftver aktuális programverziója lekérdezhető a kezdőlapom. Ezt a tájékoztatót mindig elérhetővé kell tenni, amikor a szoftvertámogatással kapcsolatba lép.

12.3 Szoftverfrissítés

A szoftver- és illesztőprogram-frissítéseket rendszeres időközönként ingyenesen biztosítjuk.

- 1) Ha internet kapcsolat rendelkezésre áll, akkor hívja fel a „<http://ottobock.com/en/datastation/>” honlapot.
→ Megnyílik a „Data Station” szoftver honlapja.
- 2) Keresse meg a(z) „Application/Patch” oszlopban a frissíteni kívánt szoftver megjelölését.
- 3) Keresse meg a megfelelő változatot.
- 4) A frissítés letöltése érdekében kattintson a jobb oszlopban a(z) „Download” opcióra.
- 5) Csomagolja ki a „zip fájlt” és futtassa.

13 Védjegy

A jelen dokumentumban foglalt megnevezések a mindenkor hatályban lévő védjegyjog és a mindenkori jogosultat megillető jogok korlátlan hatálya alá tartoznak.

Az összes itt említett védjegy, kereskedelmi név vagy cégnev lajstromozott védjegy is lehet és a mindenkori jogosultat megillető jogok hatálya alá tartozik.

A jelen dokumentumban használt védjegyek kifejezett megjelölésének hiányából nem lehet arra következtetni, hogy a megnevezés mentes harmadik személyek jogától.

A Microsoft, az Outlook és a Windows a Microsoft Corporation lajstromozott védjegyei.

A Pentium, az Intel és az Intel Core az Intel Corporation lajstromozott védjegyei.

14 CE-megfelelőség

Az Otto Bock Healthcare Products GmbH ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel az orvostech-nikai eszközökre vonatkozó európai előírásoknak.

Az irányelvek és követelmények teljes szövege a következő internetcímen áll rendelkezésre: <http://www.ottobock.com/conformity>

15 Alkalmazott szimbólumok



Gyártó



Cikkszám



Megfelelőségi nyilatkozat a vonatkozó európai irányelvek szerint



UDI-szám (unique device identifier, egyedi eszközazonosító)

Használati és licencfeltételek

Gyártó: Otto Bock Healthcare Products GmbH, Brehmstrasse 16, 1110 Wien, Ausztria.

AZ OTTOBOCK SZOFTVER TELEPÍTÉSE VAGY ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCszerződést („HASZNÁLATI FELTÉTELEK” VAGY „LICENCszerződés”). AZ OTTOBOCK SZOFTVER TELEPÍTÉSÉVEL VAGY ÜZEMBE HELYEZÉSÉVEL ELFOGADJA JELEN HASZNÁLATI FELTÉTELEK RENDELKEZÉSEIT.

NE HASZNÁLJA AZ OTTOBOCK SZOFTVERT, HA NEM ÉRT EGYET JELEN LICENCszerződés RENDELKEZÉSEIVEL. HA NEM ÉRT EGYET JELEN LICENCszerződés RENDELKEZÉSEIVEL, A VÁSÁRLÁS HELYÉN VISSZASZOLGÁLTATHATJA AZ OTTOBOCK SZOFTVERT. HA HARDVERREL EGYÜTT ÉS AZZAL ÖSSZEFÜGÉSBE VÁSÁROLTA AZ OTTOBOCK SZOFTVERT, A VÉTELÁR VISSZATÉRÍTÉSE ELLENÉBEN MIND A HARDVERT, MIND A SZOFTVERT VISSZASZOLGÁLTATHATJA.

AMENNYIBEN NEM ÉRT EGYET JELEN HASZNÁLATI FELTÉTELEK RENDELKEZÉSEIVEL, NEM JOGOSULT AZ OTTOBOCK SZOFTVER TELEPÍTÉSÉRE VAGY ÜZEMBE HELYEZÉSÉRE.

1. Szerződő felek és a szerződés tárgya

1.1. A Használati feltételek Ön által történő elfogadásával szerződés jön létre a megnevezett Ottobock társaság (a továbbiakban röviden: „Ottobock”) és Ön között. Ha azonban Ön az Ottobock szoftver telepítésekor vagy használatbavételkor valamely vállalat képviselőjében (pl. a vállalat alkalmazottjaként) jár el, a szerződés ezzel a vállalattal jön létre (az „Ön” ebben az esetben ezt a vállalatot jelenti). Kétség esetén Önnek létrejönnének tekintendő a szerződés.

1.2. A licenc az Ottobock szoftvert és a hozzá tartozó dokumentációt foglalja magában (a továbbiakban „Ottobock szoftver”). Jelen licencszerződés rendelkezései az Ottobock szoftver esetleges frissítéseire is érvényesek, amelyek az eredeti helyébe lépnek és/vagy kiegészítik azt, amennyiben ezeket az Ottobock az Ottobock szoftver telepítését követően az Ön rendelkezésére bocsátja, feltéve, hogy ezek a frissítések nem képezik külön licencmegállapodás tárgyát. Az Ottobock szoftver vagy egyéb Ottobock termékek esetleges karbantartása nem képezi jelen megállapodás tárgyát, igény esetén külön megállapodást kell kötni róla.

1.3. Amennyiben az Ottobock szoftver használatának célja a beteg ellátásával kapcsolatos javaslattevés (pl. az Ottobock termékek bizonyos beállításaira vonatkozóan, a betegnél történt méretváltást követően), úgy figyelembe kell venni, hogy ezek a javaslatok csupán az Ottobock nem kötelező erejű ajánlásainak tekintendők. Az Ottobock igyekszik megfelelő javaslatokat tenni, tartalmilag helyes ajánlással azonban nem tartozik. Ennek megfelelően az Ottobock – szándékosság vagy súlyos gondatlanság kivételével – nem felel az ajánlások esetleges tartalmi hibáiért sem.

A nem kötelező érvényű ajánlások nem érintik az Ön szakmai felelősségét, amely a beteg megfelelő ellátásával összefüggésben terheli.

1.4. Ha az Ottobock szoftver használatához oktatáson való részvétel szükséges, a szoftvert csak megfelelően képzett személyzet használhatja.

1.5. A harmadik féltől származó szoftverek „adott formában” kerülnek rendelkezésre bocsátásra. Az Ottobock nem vállal semmilyen szavatosságot (beleértve az általános alkalmasságra, a meghatározott célra való alkalmasságra vagy a jogsértésmentességre vonatkozó szavatosságot) bármilyen harmadik féltől származó szoftver tekintetében.

2. Licenc

2.1. Az Ottobock szoftver számos országban a nemzeti jog és a nemzetközi szerződések szerinti szerzői jogvédelem alatt áll. Az Ottobock fellép ezen oltalmi jogok megsértése ellen. Az Ottobock szoftver használatához fűződő jogok csak akkor illetik meg Önt, ha arról jogszabály kötelezően rendelkezik, vagy a jelen licencszerződés kifejezetten biztosítja Önnek ezeket a jogokat. Az Ottobock és/vagy az Ottobock licencbe adója vagy adói maradnak az Ottobock szoftverre vonatkozó valamennyi tulajdon- vagy egyéb jog jogosultjai, beleértve a szerzői jogokat, szabadalmakat, üzemeltetési- és üzleti titkokat, védjegyeket és egyéb szellemi tulajdonjogokat is.

2.2. Jelen használati feltételek elfogadásával Ön nem kizárólagos jogot és nem átruházható jogot szerez 15 évre az Ottobock szoftver saját célra történő, rendeltetésszerű használatára, a használati feltételekben foglalt esetleges korlátozások figyelembe vételével. Saját célnak kizárólag az adott szerződő fél céljai minősülnek. Az ortopédtechnikai műhelyek vagy más, a betegeknek Ottobock termékekkel (pl. protézisek illesztése) szolgáltatást nyújtó vállalatok esetében a jelen licenc értelmében vett saját célok magukban foglalják az adott beteg céljait is, aki az Ottobock termékeket rendeltetésszerűen kívánja használni.

2.3. Ön nem jogosult az Ottobock szoftver saját maga vagy harmadik személy által történő megváltoztatására, átdolgozására, lefordítására, feldolgozására vagy bármely más módon történő módosítására és/vagy az Ottobock szoftver visszafordítására, szétbontására vagy visszafejtésére, kivéve, ha azt a törvény kifejezetten megengedi.

2.4. Önnek joga van ahhoz, hogy az Ottobock szoftvert egyszerre több számítógépre telepítse vagy olyan hálózathoz használja, amelyben egyidejűleg egynél több számítógép használhatja a szoftvert. A szoftver nyilvános hozzáférhetővé tétele nem megengedett. Jelen használati feltételek értelmében a szoftver rendeltetésszerű használatát biztosító egyéb Ottobock termékek is számítógépnek minősülnek.

3. Allicencek, átvétel

Az Ottobock szoftver használatára vonatkozó allicencek adása nem megengedett. Tilos továbbá az Ottobock szoftver bérbeadása, lízingbe adása, kölcsönzése vagy harmadik személynek egyéb módon történő ideiglenes átengedése.

Az Ön számára biztosított használati jogok tartós átruházása csak akkor lehetséges, ha:

- a harmadik fél, akire át kívánja ruházni az Önt megillető jogokat, elfogadja jelen licencszerződés rendelkezéseit,
- az egész Ottobock szoftver és nem csak annak részei kerülnek átadásra és
- Ön nem tartja vissza az Ottobock szoftver semmilyen másolatát, még számítógépének köztes tárolójában vagy munkamemóriájában sem.

4. Felelősség

Az Ottobock a termékzavatosságról szóló törvény előírásai alapján felel Önnel szemben; szándékosság és súlyos gondatlanság esetén; az élet, a testi épség vagy az egészség megsértése esetén; az Ottobock által vállalt esetleges garancia esetén, valamint a törvényben előírt kötelező felelősségvállalás minden egyéb esetében, mindig a jogszabályi előírások alapján. A kártérítési igény mértéke a jellemző, előrelátható károkra korlátozódik. Enyhe gondatlanság esetén az Ottobock-kal szemben támasztott kártérítési igények ki vannak zárva.

Az Ön Ottobock-kal szemben támasztott kártérítési igényei – jogcímtől függetlenül, különösen tárgyi hiányosság, joghiány és/vagy kötelmi viszonyon alapuló egyéb kötelezettségek az Ottobock, annak törvényes képviselői, munkatársai vagy teljesítési segédei által történő megsértése vagy jogellenes károkozás miatt – egyébként ki vannak zárva.

Amennyiben a fent említett rendelkezések korlátozzák vagy kizárják az Ottobock felelősségét, úgy az érvényes az Ottobock törvényes képviselőinek, munkatársainak és teljesítési segédeinek személyes felelősségére is.

A fent említett rendelkezések nem járnak a bizonyítási teher Ön kárára történő megváltozásával. Az Ön kártérítési igényei a törvényben előírt idő kezdetétől számított törvényes elévülési időn belül évülnek el.

Az Ottobock nem vállal felelősséget az Ottobock szoftver bizonyos alkalmasságáért vagy bizonyos tulajdonságaiért.

Minden követelés kizárt minden esetben, ha a szoftvert Ön nem megfelelően és nem szakszerűen használja és üzemelteti, vagy módosítja, nem megfelelő komponensekkel kapcsolja össze vagy üzemelteti.

5. Alkalmazandó jog és joghatóság

Jelen licencszerződés a gyártó jogának hatálya alá esik. Az áruk nemzetközi adásvételéről szóló ENSZ-egyezmény nem alkalmazandó. A jelen licencszerződésből eredő vagy azzal összefüggő jogviták esetén kizárólag a gyártó székhelye szerinti bíróság illetékes.

6. Érvényességi záradék

Amennyiben jelen szerződés egy vagy több rendelkezése részben vagy egészben hatálytalan vagy végrehajthatatlan lenne vagy azzá válna, úgy az nem érinti a szerződés fennmaradó rendelkezéseinek érvényességét.

A jelen használati feltételekkel kapcsolatos bármily megállapodás, azok módosítása vagy kiegészítése (különösen a Szoftvertermék jellemzőire, funkcióira vagy minőségére vonatkozó bármilyen nyilatkozatot) érvénytelennek tekintendő, és azt írásos formában kell megtenni, valamint előzetesen az Ottobock által jóvá kell hagyni.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
T +43-1 523 37 86 · F +43-1 523 22 64
info.austria@ottobock.com · www.ottobock.com